



FC Swift Hesperange  
a.s.b.l.

## **Politique en matière de respect de la vie privée et de la protection des données du FC Swift Hesperange**

Votre sécurité compte. Le règlement sur la protection des données personnelles protège la vie privée et les droits des individus, ce qui est également primordial pour FC Swift Hesperange. Voici les mesures que nous appliquons au sein de notre association.

### **1) Qui sommes-nous et comment nous joindre :**

Football Club Swift Hesperange, association sans but lucratif, L-5940 Hesperange, [romain.biver@swifthesper.lu](mailto:romain.biver@swifthesper.lu) .

### **2) Quelles sont les données traitées :**

Afin de pouvoir organiser les match de football et entrainements dans toutes les catégories d'âge, le FC Swift Hesperange doit collecter différentes catégories de données :

- collecte des données membres affiliés en application de la loi du 21 avril 1928 sur les associations et les fondations sans but lucratif,
- collecte des données des joueurs et non-joueurs affiliés à la FLF en guise d'identification de ces personnes, demande licences et gestion des transferts de joueur ou non joueurs.

Ces données sont traitées dans une base de données dédiée. Des extraits sous forme de fichiers Excel ou Word peuvent en être tirées pour l'usage journalier.

Les données collectées sont : le nom, prénom, date et lieu de naissance, adresse, adresse email, numéro de téléphone, photo, le cas échéant copie de la pièce d'identité, aptitude médicale pour les joueurs, exceptionnellement un titre de séjour pour les joueurs habitant à l'étranger. Pour les joueurs mineurs, les coordonnées des parents sont également collectées.

Bien entendu, seules les données pertinentes et nécessaires à l'organisation du football au sein du FC Swift Hesperange sont collectées, traitées et conservées.

Les dispositions réglant détail le traitement des données au sein du FC Swift Hesperange font l'objet du règlement interne 03 « Protection des données personnelles ».



FC Swift Hesperange  
a.s.b.l.

### **3) Pourquoi vos données sont-elles utilisées:**

- ✓ Organisation du football dans toutes catégories d'âge ;
- ✓ Besoin d'identification des membres de l'association dans le cadre de la loi du 21 avril 1928 sur les associations et les fondations sans but lucratif ;
- ✓ Besoin d'identification des joueurs de l'association afin de pouvoir demander l'émission de licences.

Ces procédures sont nécessaires et proportionnelles au traitement des données.

### **4) Où sont traitées et conservées vos données :**

Les données sont essentiellement traitées au bureau de FC Swift Hesperange au stade Alphonse Theis à Hesperange.

Les données sont essentiellement hébergées sur les serveurs de la société informatique CluBee s.à.r.l. à Foetz.

### **5) Jusqu'à quand vos données sont conservées :**

Les données sont conservés aussi longtemps que le membre est affilié au FC Swift Hesperange. Une désaffiliation entraîne la destruction/radiation des données. Un membre radié ne figure plus dans les fichiers du FC Swift Hesperange.

Toutefois certaines données des joueurs désaffiliés peuvent être conservées en vue de statistiques et d'organisation de jubilées.

### **6) Comment vos données sont protégées:**

Les ordinateurs du FC Swift Hesperange sont protégés par des mots de passe et les programmes de traitement des données sont également protégés par de programmes de protection (firewall,...).

La base de données mise à disposition par la société CluBee 50 sàrl est également protégée par un nom d'utilisateur et un mot de passe.

De même pour les bases de données FIFA tms et UEFA/TIME.

En d'autres termes, l'accès à un ordinateur du personnel du FC Swift Hesperange ne permet pas encore l'accès à ces bases de données.

Le délégué à la protection des données est Romain Biver :  
[romain.biver@swifthesper.lu](mailto:romain.biver@swifthesper.lu) .



FC Swift Hesperange  
a.s.b.l.

Chaque employé, secrétaire ou entraîneur du FC Swift Hesperange s'est engagé à respecter les dispositions du règlement interne n° 03 « Protection des données personnelles ».

### **7) Quels sont vos droits :**

Le règlement sur la protection des données personnelles précise notamment que vous avez à tout moment le droit :

- d'accéder à vos données à caractère personnel ;
- de demander la rectification ou l'effacement de celles-ci ;
- d'obtenir la limitation de leur traitement ;
- de vous opposer à leur utilisation à des fins de prospection ;
- à la portabilité de vos données.

Si vous souhaitez contacter l'autorité de contrôle, veuillez trouver les coordonnées ci-dessous:

Commission de la Protection des Données  
1, avenue du Rock'n Roll  
L-4361 Esch/Alzette  
T: +352 2610601